



Théâtre  
du Rideau  
Vert



présente

# VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU

Une pièce de **Dale Wasserman**  
D'après le roman de **Ken Kesey**  
Traduction et mise en scène **Michel Monty**

avec **JULIE LE BRETON** et **MATHIEU QUESNEL**  
**SYLVIO ARCHAMBAULT, ANNE-MARIE BINETTE, CATHERINE CHABOT, PHILIPPE DAVID,**  
**STÉPHANE DEMERS, JACQUES GIRARD, JEAN-FRANÇOIS HUPÉ, RENAUD LACELLE-BOURDON,**  
**JUSTIN LARAMÉE, BENOIT MAUFFETTE, JACQUES NEWASHISH, FRÉDÉRIK TREMBLAY, GILBERT TURP**

Assistance à la mise en scène **ÉLAINE NORMANDEAU** Accessoires **JEANNE MÉNARD-LEBLANC**  
Costumes **MARC SÉNÉCAL** Décors **OLIVIER LANDREVILLE** Éclairages **ANNE-MARIE RODRIGUE-LECOURS**  
Maquillages et coiffures **AMÉLIE BRUNEAU-LONGPRÉ** Musique **ÉRIC FORGET**

**HORAIRE DES REPRÉSENTATIONS**  
MARDI ET MERCREDI À 19 H 30  
JEUDI ET VENDREDI À 20 H  
SAMEDI À 16 H ET 20 H 30  
DIMANCHE À 15 H

#### RELATIONS DE PRESSE

Francis Tremblay, attaché de presse  
BUREAU 514 845-6512 CELLULAIRE 514 217-4948  
ftremblay@rideauvert.qc.ca

# VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU

## UN VENT DE LIBERTÉ SOUFFLE SUR MONTRÉAL

**Montréal, le 21 février 2017** – Le Théâtre du Rideau Vert est heureux de présenter, dès le 21 mars prochain, *Vol au-dessus d'un nid de coucou*, une pièce adaptée par Dale Wasserman d'après le roman de Ken Kesey. C'est Michel Monty qui en assure la traduction, l'adaptation et la mise en scène pour le TRV et qui prend, à cette occasion, la direction d'une imposante distribution de quinze comédiens.

### DE L'EXERCICE DU POUVOIR

Véritable pièce coup de poing, *Vol au-dessus d'un nid de coucou* se déroule au sein d'un hôpital psychiatrique dans les années 1960. Dans les faits, les malades qui se trouvent enfermés dans ce carcan ont peu de chance de s'en sortir indemnes. Dans cette prison aseptisée, la routine médicaments – thérapie de groupe – dodo se répète inlassablement sous le joug de l'infirmière chef, l'intransigeante Garde Ratched. Apparemment immuables, les choses basculeront cependant avec l'arrivée d'un nouveau patient – Randle McMurphy – qui, s'élevant contre la tyrannie médicale, sèmera la zizanie au sein du service. S'en suivra alors un duel acharné entre la remise en question de l'autorité et l'exercice du pouvoir.

### UNE FABLE LIBERTAIRE ET CONTESTATAIRE

Navigant entre drame et humour, noirceur et optimisme, *Vol au-dessus d'un nid de coucou* trouve encore aujourd'hui une formidable résonance. Dénonçant ce que notre monde dit civilisé compte d'oppression, d'enfermement ou d'abus de pouvoir, le texte fait une place centrale à l'intensité des rapports de force. Cependant, la pièce voit plus loin. C'est également une véritable ode à la tolérance, à la liberté et à la solidarité qui voit toute l'humanité se déployer sur scène.

### UNE BELLE COMMUNAUTÉ DE TALENTS

Quinze comédiens, il n'en fallait pas moins pour restituer l'ambiance de l'établissement psychiatrique. Pour cela, Michel Monty témoigne d'une vision artistique audacieuse puisqu'il inclut dans sa distribution des acteurs chevronnés et des acteurs vivant une situation de handicap issus du Centre des arts de la scène Les Muses. Pour les deux rôles emblématiques de cette pièce, il a choisi Julie Le Breton pour incarner l'inébranlable Garde Ratched et Mathieu Quesnel, le facétieux Randle McMurphy; et pour la première fois sur scène, Jacques Newashish dans le rôle du Chef Bromden.

### BROADWAY, HOLLYWOOD... ET DE NOUVEAU MONTRÉAL!

Si nous connaissons déjà bien l'histoire, c'est que le célèbre roman écrit en 1962 par Ken Kesey a déjà fait l'objet d'une adaptation pour la scène à Broadway en 1963, puis au cinéma, dans le célèbre film de Miloš Forman en 1975. Le film a reçu l'année suivante sa sortie les cinq principaux Oscars du cinéma : meilleur film, meilleur scénario, meilleure réalisation et meilleurs acteur et actrice pour Jack Nicholson et Louise Fletcher.

-30-



## QU'EST-CE QU'ON A FAIT AU BON DIEU ?

Du 9 mai au 10 juin 2017

D'après le film de **PHILIPPE DE CHAUVERON** Écrit par **PHILIPPE DE CHAUVERON** et **GUY LAURENT** Adaptation **EMMANUEL REICHENBACH**  
Mise en scène **DENISE FILIATRAULT**

Avec **RÉMY GIRARD** et **MICHELINE BERNARD**, **MARIE-EVELYNE BARIBEAU**, **VINCENT FAFARD**, **ARIEL IFERFAN**, **ALBERT KWAN**, **JONATHAN MICHAUD**, **MARILOU MORIN**, **IANNICKO N'DOUA**, **WIDEMIR NORMIL**, **MYRIAM POIRIER**, **MARIE-ÈVE SOULARD LA FERRIÈRE**

Une coproduction **ENCORE** et 9207-7569 **QUÉBEC INC.**